



Informazione

1° gennaio 2023

## Restituzione della tassa sul CO<sub>2</sub>

### Valori medi del gas a partire dal 1° gennaio 2023

#### Situazione attuale

La tassa sul CO<sub>2</sub> viene riscossa su olio da riscaldamento, gas naturale, carbone, coke di petrolio e altri combustibili fossili impiegati per la produzione di calore e luce nonché elettricità in impianti termici, per l'esercizio di impianti di cogenerazione forza-calore o di motori di pompe di calore stazionarie (per la produzione di calore o di calore e freddo alternati).

Dal 1° gennaio 2022, l'aliquota della tassa ammonta a 120 franchi per tonnellata di CO<sub>2</sub>. Ad esempio, nel caso del gas naturale vengono riscossi tributi pari a 321.60 franchi per 1000 chilogrammi.

La riscossione e la restituzione della tassa sul CO<sub>2</sub> gravante il gas naturale avvengono quindi in base al peso. All'importazione diverse proprietà del gas (p. es. densità, valore di combustione, composizione del gas) vengono continuamente misurate. La quantità di gas naturale espressa in metri cubi normali viene convertita in chilogrammi con i rispettivi dati di misurazione.

Di regola, le aziende di gas contabilizzano le quantità di gas naturale consegnate ai clienti finali e il rispettivo importo dovuto della tassa sul CO<sub>2</sub> in chilowattora. Tuttavia, la restituzione della tassa sul CO<sub>2</sub> si fonda sulle indicazioni della quantità in chilogrammi. Per facilitare la restituzione, in Internet è disponibile un aiuto per la conversione. Poiché, con il tempo, le proprietà del gas cambiano, occorre adeguare regolarmente l'aiuto per la conversione, al fine di evitare differenze tra la riscossione e la restituzione della tassa sul CO<sub>2</sub>.

#### Modo di procedere

I parametri dell'aiuto per la conversione rappresentano valori medi e si basano sulle importazioni dell'anno di calcolo precedente (1° ottobre–30 settembre). Essi sono arrotondati a tre cifre dopo la virgola e vengono messi a disposizione annualmente dall'Associazione svizzera dell'industria del gas. Non avviene alcun adeguamento dell'aiuto per la conversione se la differenza rispetto all'anno precedente riguarda solo la terza cifra decimale.

#### Valori medi del gas validi per il consumo di gas a partire dal 1° gennaio 2023

Densità: 0,777 kg/nm<sup>3</sup>

Valore di combustione: 11,475 kWh/nm<sup>3</sup>

Ne risulta un'aliquota di tassa pari a 2.178 centesimi/kWh<sup>1</sup>:

#### Informazioni

Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini, COV, imposta sugli autoveicoli, restituzioni, 3003 Berna (tel. 058 462 65 47 o e-mail: [var@bazg.admin.ch](mailto:var@bazg.admin.ch)).

<sup>1</sup> Giuridicamente vincolanti sono esclusivamente le aliquote di tassa stabilite nell'allegato 11 dell'ordinanza del 30 novembre 2012 sulla riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> (RS 641.711).